

268863-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Building construction work – Bürgerhaus Burg Stargard - Los22 Außenanlagen
OJ S 76/2026 20/04/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Amt Stargarder Land

R-phost: j.mueller@stargarder-land.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Bürgerhaus Burg Stargard - Los22 Außenanlagen

Cur síos: Die Stadt Burg Stargard möchte die Freianlagen zum derzeit im Bau befindlichen Bürgerhaus im Zentrum der Stadt unter Einbeziehung des angrenzenden öffentlichen Gehweges und der Bushaltestelle neu anlegen und barrierefrei gestalten. Ich bitte daher um Angebotseinholung von Bauleistungen gemäß folgender Maßnahmenbeschreibung.

Kurzbeschreibung der Maßnahme: Das Außengelände des neuen Bürgerhauses ist geprägt von verkehrlichen Erschließungsflächen, die Zugänge in Form von Rampen- und Treppenanlagen, einer Zufahrt und Pkw-Stellplätzen sowie Aufstellflächen für Fahrräder und Mülltonnen vorsehen. Nebenanlagen in Form eines Abstellraums und eines Raucherunterstandes für Mitarbeiter*innen des Bürgerhauses sind ebenfalls Teil der Planung. Umgeben sind die befestigten Belagsflächen von Pflanzflächen mit bodendeckenden Gehölzen, Strauch- und Baumpflanzungen. Wesentliches Gestaltungsmittel und gleichzeitig wichtiges funktionales Element bildet das max. 100 cm hohe Pflanzgefäß aus feuerverzinktem und pulverbeschichtetem Stahl, das über zwei Teillängen die Fußgängerrampe von den befahrbaren Flächen abgrenzt. Die Fußgängerrampe wird einseitig mittels einer Stahlwange eingefasst. Diese verläuft parallel zum Rampenverlauf. Höhengsprünge im Bereich des Müllplatzes und am unteren Ende der Rampenanlage werden mit L-Schalen abgefangen (tlw. als Sonderteile). Die Treppenanlagen werden mit hochwertigen gestrahlten Betonblockstufen mit Natursteinvorsatz ausgeführt. Alle wiederherzustellenden öffentlichen Gehwegflächen werden mit einem roten Pflasterklinker Format 15x15 cm hergestellt (gem. Bestand). Die neu zu errichtende Grundstückszufahrt orientiert sich ebenfalls an den Bestand und besteht aus einem roten Pflasterklinker WF im Läuferverband hochkant verlegt; die Buswartehalle wird derart ausgeführt. Im Vorfeld dieser Baumaßnahme wurde die Sammelleitung zur privaten Erschließung der Schmutzwasseranlage verlegt. Die jeweiligen Hausanschlüsse wurden hergestellt. Gegenstand dieser Ausschreibung ist ebenfalls der Abbruch einer freistehenden Ziegelmauer an der nördlichen Grundstücksgrenze. Die Stützmauer in diesem Bereich soll - nach vorherigem Abbruch der Pfeiler - saniert und mit einer Zinkabdeckung versehen werden. Schlosserarbeiten in Form von Überdachungen (Abstellraum mit Raucherunterstand, Wartehalle) und Einfriedungen (Handlauf z. T. mit Radabweiser, Zaunanlage mit Tor am Müllplatz) sind nicht Bestandteil dieser Ausschreibung. Diese Leistungen werden separat ausgeschrieben.

Aitheantóir an nós imeachta: 592d44c9-3d71-41b9-a1be-f1e0a4323810

Aitheantóir inmheánach: VG11-2026-BS-B

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45210000 Building construction work

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Burg Stargard

Cód poist: 17094

Foroinn tíre (NUTS): Mecklenburgische Seenplatte (DE80J)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Die Baustelle befindet sich mitten im Ortskern. Die Stellplätze und die Baufreiheit sind sehr begrenzt.

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vob-a-eu -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Bürgerhaus Burg Stargard - Los22 Außenanlagen

Cur síos: Die Stadt Burg Stargard möchte die Freianlagen zum derzeit im Bau befindlichen Bürgerhaus im Zentrum der Stadt unter Einbeziehung des angrenzenden öffentlichen Gehweges und der Bushaltestelle neu anlegen und barrierefrei gestalten. Ich bitte daher um Angebotseinholung von Bauleistungen gemäß folgender Maßnahmenbeschreibung.

Kurzbeschreibung der Maßnahme: Das Außengelände des neuen Bürgerhauses ist geprägt von verkehrlichen Erschließungsflächen, die Zugänge in Form von Rampen- und Treppenanlagen, einer Zufahrt und Pkw-Stellplätzen sowie Aufstellflächen für Fahrräder und Mülltonnen vorsehen. Nebenanlagen in Form eines Abstellraums und eines Raucherunterstandes für Mitarbeiter*innen des Bürgerhauses sind ebenfalls Teil der Planung. Umgeben sind die befestigten Belagsflächen von Pflanzflächen mit bodendeckenden Gehölzen, Strauch- und Baumpflanzungen. Wesentliches Gestaltungsmittel und gleichzeitig wichtiges funktionales Element bildet das max. 100 cm hohe Pflanzgefäß aus feuerverzinktem und pulverbeschichtetem Stahl, das über zwei Teillängen die Fußgängerrampe von den befahrbaren Flächen abgrenzt. Die Fußgängerrampe wird einseitig mittels einer Stahlwange eingefasst. Diese verläuft parallel zum Rampenverlauf. Höhengsprünge im Bereich des Müllplatzes und am unteren Ende der Rampenanlage werden mit L-Schalen abgefangen (tlw. als Sonderteile). Die Treppenanlagen werden mit hochwertigen gestrahlten Betonblockstufen mit Natursteinvorsatz ausgeführt. Alle wiederherzustellenden öffentlichen Gehwegflächen werden mit einem roten Pflasterklinker Format 15x15 cm hergestellt (gem. Bestand). Die neu zu errichtende Grundstückszufahrt orientiert sich ebenfalls an den Bestand und besteht aus einem roten Pflasterklinker WF im Läuferverband hochkant verlegt; die Buswartehalle wird derart ausgeführt. Im Vorfeld dieser Baumaßnahme wurde die Sammelleitung zur privaten

Erschließung der Schmutzwasseranlage verlegt. Die jeweiligen Hausanschlüsse wurden hergestellt. Gegenstand dieser Ausschreibung ist ebenfalls der Abbruch einer freistehenden Ziegelmauer an der nördlichen Grundstücksgrenze. Die Stützmauer in diesem Bereich soll - nach vorherigem Abbruch der Pfeiler - saniert und mit einer Zinkabdeckung versehen werden. Schlosserarbeiten in Form von Überdachungen (Abstellraum mit Raucherunterstand, Wartehalle) und Einfriedungen (Handlauf z. T. mit Radabweiser, Zaunanlage mit Tor am Müllplatz) sind nicht Bestandteil dieser Ausschreibung. Diese Leistungen werden separat ausgeschrieben.

Aitheantóir inmheánach: LOT-0001 VG11-2026-BS-B

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45210000 Building construction work

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Burg Stargard

Cód poist: 17094

Foroinn tíre (NUTS): Mecklenburgische Seenplatte (DE80J)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta deiridh an tréimhse: 31/03/2027

Fad ama eile: Anaithnid

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:

startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.subreport.de/E14931863>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.subreport.de/E14931863>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 20/05/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 28 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Nur gesetzlich vorgeschriebene Unterlagen oder Erklärungen.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 20/05/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: Burg Stargard

Eolas breise: Eröffnungstermin ohne Bieterbeteiligung

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

Socrú airgeadais: siehe Vergabeunterlagen

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammern des Landes Mecklenburg-Vorpommern, Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Gesundheit M-V

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Die verkürzte Informations- und Wartefrist beträgt 10 Kalendertage.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Amt Stargarder Land

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Amt Stargarder Land

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Amt Stargarder Land

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Amt Stargarder Land

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Amt Stargarder Land

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Amt Stargarder Land

Uimhir chlárúcháin: Berichtseinheit-ID 00010021

Seoladh poist: Mühlenstraße 30

Baile: Burg Stargard

Cód poist: 17094

Foroinn tíre (NUTS): Mecklenburgische Seenplatte (DE80J)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: j.mueller@stargarder-land.de

Teil.: 03960325339

Seoladh idirlín: <https://www.burg-stargard.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammern des Landes Mecklenburg-Vorpommern, Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Gesundheit M-V

Uimhir chlárúcháin: VKMV-13-L50010000000-78

Baile: Schwerin

Cód poist: 19053

Foroinn tíre (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@wm.mv-regierung.de

Teil.: 03855884855817

Seoladh idirlín: <https://www.regierung-mv.de/Landesregierung/wm/Das-Ministerium/Vergabekammern>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: ddd81486-3c9d-4abc-884e-1d8734170d25 - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 17/04/2026 11:19:23 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 268863-2026

Uimhir eagráin IO S: 76/2026

Dáta foilsithe: 20/04/2026